

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

Notas de Actualidad

La canalización de aguas

Hay que reconocer que el proyecto de canalización de aguas potables, en nuestra ciudad, ha sido objeto de preferente estudio de parte de nuestros municipios y de la Comisión que de él se ha ocupado con plausible interés y puesta siempre su mirada en el bien de Sóller.

Cuestión es ésta—preciso es confesarlo—por demás vidiosa y difícil para ser tratada por nuestra pluma casi lega en tales materias. Se rozan con ella, por otra parte, tantos intereses creados que quizás fuera más acertado callar. Digamos en descargo nuestro que si vamos a consagrar esta breve nota al tema en cuestión no es para despertar suspicacias o recelos ni apuntar soluciones nuevas, sino únicamente para poner de relieve algunas observaciones de la Comisión, atinadísimas a juicio nuestro, y llamar la atención del público sobre las mismas.

La Comisión «no oculta»—se dice en el Informe—sus simpatías por la adquisición de la fuente *Na Lladonera*, pero carece de medios para averiguar con exactitud lo que esto importaría... Es un voto de calidad, autorizado, que no debe pretenderse ni disimularse por quienes en su día tengan que decidir este problema de las aguas. Se ha dicho que la compra de *Na Lladonera* importaría 400.000 pesetas o algo más. Hemos oído decir que en el rigor del verano esa fuente ve reducido considerablemente su caudal, como sucedió en 1901, sobre todo cuando se saca agua de la noria de *Ca'n Gomila*. La cuantía del gasto y la circunstancia—según se dice—de que se reduzca el caudal de dicha fuente en extremo, ¿son parte para retraer al Ayuntamiento de adquirirla, aunque la Comisión después de un serio estudio no oculta sus simpatías, su preferencia, por ella?

Ved ahí la misión del Magnífico Ayuntamiento: contrastar las razones, los argumentos en pro y en contra, y decidirse por un proyecto u otro. Las medias tintas y la irresolución a nada conducen.

Son dignas de ser meditadas las siguientes palabras del Informe a este respecto: «Hace ya mucho tiempo que se levantan clamores pidiendo la realización de estas reformas y apenas si ha habido Ayuntamiento que haya dejado de inscribir las en su programa; pero esta es la hora en que sepamos de una manera clara y precisa qué es lo que se pide, qué es lo que se pretende hacer, y qué sacrificios se está dispuesto a aguantar. Y esto es lo primero que se ha de esclarecer si se quiere caminar con paso seguro: fijar el alcance que se quiere dar a estos proyectos.»

De propósito hemos subrayado algunas frases: los caminos a seguir abiertos están; lo que falta es decidirse por uno u otro, fijar el alcance de la mejora. Porque, evidentemente, el problema admite una solución amplia y completa, y otra limitada y parcial.

¿Qué la Corporación municipal no se aviene a asumir la responsabilidad de un gasto excesivo, de una empresa extraordinaria, que le obligaría a recurrir a un empréstito que gravitaría sobre el contribuyente harto ya de pagar, y prefiere darle una solución parcial aprovechando únicamente el agua de *s'Uyet*, cuyas condiciones de potabilidad son, si no tan excelentes como las de *Na Lladonera*, aceptables y buenas? Sea en buen hora. Respetando siempre el criterio de la Comisión de Aguas, no creemos desacertado que el Ayuntamiento se sirva del caudal de agua que posee de la fuente de *s'Uyet*, sin ir más allá en la reforma.

En el seno de la Comisión, nuestro buen amigo D. Jaime Torrens, si no recordamos mal, se hizo eco del proyecto formulado en 1904 por el reputado Ingeniero D. Bernardo Calvet, proyecto aceptable, por más que deficiente, como se consigna en el Informe.

Un distinguido amigo nuestro, que conoce bien la materia y cuya opinión hemos solicitado, concreta y condensa esta solución parcial de la siguiente manera: «El agua de *s'Uyet*, que es propiedad del Municipio, debería ser conducida por canchales de hierro y por sitios donde fuera difícil su contagio—desde su origen hasta *els Estiradors*—. Podríase llevar el agua a la altura del abrevadero de la calle de Isabel II, sin que fuera obstáculo el que en ambas partes se tuviera que instalar una bomba con palanca o volante para subir el agua, que correría a bajo nivel. Las demás fuentes, hoy existentes, podrían permanecer como hasta el presente, reduciendo, eso sí, el calibre del grifo. Con esto solo habría agua suficiente para bebida y usos domésticos, ya que es notorio que de las 24 horas del día que están mandando agua, en más de 20 horas apenas si se ve uno que otro cántaro que la recoja [El agua que se pierde!]

Bueno sería que se pudiera llevar el agua a la altura de los pisos, pero para esto hay que aguardar un poco más y dirigir la mirada hacia el *Coll de Sóller*, donde hay una gran cantidad de agua que se está perdiendo».

Hasta aquí nuestro buen amigo. Y como nosotros carecemos de aquellos elementos de juicio necesarios para poder opinar sobre tan importante como escabroso asunto, ponemos punto final a esta nota que, a la verdad, ha resultado bastante larga.

Conviene no olvidarlo

Dice el culto escritor D. Luis León: «Un grupo de jóvenes intelectuales e iconoclastas, para escalar fácilmente las cumbres de la popularidad y de la fama, apelaron al escándalo, a la campaña agresiva, a las extravagancias, y a todas las piruetas y excentricidades imaginables, con el fin, de destacarse, hacer ruido, y atraer la atención del público pacífico e indiferente.»

«Una de las manifestaciones de aquella actitud, (la más desagradable), fué la de acometer con audacia a los consagrados de la literatura que habían conseguido una reputación a costa de muchos trabajos y de no pocos esfuerzos.»

«Se emprendió contra ellos una desafortunada campaña de insultos y difamaciones al grito de: «¡Paso a la juventud! ¡Abajo los viejos!»

«Es qué se necesitaba derribar a los que ya habían llegado, para pasar ellos? A través del tiempo y de la distancia, podemos ahora juzgar sin pasión.»

Aquellos jóvenes revolucionarios habían nacido *viejos*, todos estaban, al empezar la vida, *apolillados, gastados, moralmente envejecidos*.

Odiaban la vejez; llevaban dentro en el fondo de sus almas, no la experiencia

y la bondad, sino la falta de ideales, y el vacío espantoso de la negociación.

De mí sé decir que muchos a quienes enseñé a dibujar y a pintar, y auxilié más de una vez, con mis ahorros, para sacarles de apuros, por creerse hoy más *jóvenes y... europeizados*, (sin haber visto más que las Ramblas), ya no me saludan.

¡Ellos, ellos, son los verdaderos *viejos*! El Arte, que nació como lujo de la sensibilidad, se ha convertido en mercadería.

No tienen prisa más que para llegar a «hacerse» una personalidad, fatua y ridícula; no se preocupan gran cosa de llegar a la «perfección» de su arte.

Al cabo de los años, venimos a reconocer el triunfo de lo viejo.

Ahora estamos presenciando los grandes éxitos de la antigüedad y el triunfo definitivo de la tradición.

Lo viejo, lo profundamente viejo, triunfa no solo en España, sino en todo el mundo civilizado.

El viejo Calderón, el gran abuelo Francisco Goya Luciente, resultan ahora jóvenes! Calderón lo más interesante en el teatro europeo y Goya el más moderno y el más avanzado acaso de todos los pintores del mundo.

EL SEÑOR

DON DAMIAN LLADÓ BERNAT

FALLECIÓ DIA 12 DE FEBRERO DE 1928
A LA EDAD DE 54 AÑOS

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos hermanos D. Juan y D. Miguel; hermano político D. Bernardo Cabot; hermanas políticas D.^a Catalina Colom y D.^a Bárbara Morrey; sobrinos; sobrinas; primos; primas y demás familia; al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan se sirvan tener presente en sus oraciones el alma del finado por lo que recibirán especial favor.

Los Ilmos. Sres. Obispos de Mallorca, Barcelona, Vich y Huesca, conceden indulgencias en la forma acostumbrada.

En fin, podemos todos pregonar: ¡Paso a la gloriosa vejez que conserva la juventud del espíritu! ¡Abajo la juventud envejecida!

El gran escritor Benot dijo que: «Una mentira recorre la conciencia humana con la velocidad del fluido eléctrico y una verdad evidente tarda siglos en ser aceptada».

Conviene no olvidarlo pues, y todos debemos gritar: ¡Respetos y admiración para quienes lo merecen! ¡Abajo la juventud petulante y envejecida!

LORENZO BRUNET
A. Pintor dibujante. Profesor de la Escuela O. del Trabajo de Barcelona.

Celebridades artísticas

EL TICIANO

Nació en tiempos que la pintura había llegado a un grado de perfección verdaderamente admirable. Las obras del Vinci, Perugino, Correggio y otros son pruebas de lo que digo. Sin embar-

go, Ticiano brilló en aquel cielo del arte pictórico como estrella de primera magnitud. La República Veneciana le nombró su primer pintor y a su cargo estaba pintar el primer retrato de cada nuevo Dux. Cuando el Cardenal Ludovisi le envió a España, cuentan las crónicas que el Dominiquino lloró la pérdida para Italia de tan excelente pincel. España supo apreciar su mérito. Carlos V le daba la derecha diciéndole: Se levantarán muchos otros Emperadores; Ticiano no surgirá ningún otro. Por el retrato del Emperador percibió muy buenos honorarios y por añadidura el título de conde y una condecoración de caballero. En 1558 trazó la apoteosis de la familia real y en adelante trabajó siempre para Felipe II. Se conoce que en los últimos años de su larga vida le mortificaban los reparos que ponían los críticos a sus obras y al terminar el cuadro de la Anunciación firmó: Tizianus fecit, fecit. Un año le faltó para llegar a los cien. Murió en 1576 víctima de la peste en la ciudad de Venecia.

SILVIO

GACETILLA DEPORTIVA

En partido de campeonato, el "Sóller" bate por 2 goals a 0 al "Alfonso XIII", en el campo de este

Una gran victoria

Una gran victoria obtuvieron el pasado domingo los once jugadores que visten la blanca camiseta de la S. D. S. al vencer netamente por 2 a 0 a los ex-campeones de Baleares, la R. S. Alfonso XIII en su propio campo de Buenos Aires, en cuyo terreno, el Alfonso XIII, desde su fundación (mes de Marzo de 1916) no había sido nunca batido en lucha oficial por ningún equipo mallorquín. Es, verdaderamente, una proeza digna de tenerse en cuenta la realizada por los jugadores del Sóller, a cuyo equipo cabe el honor de haber sido el primer «conce» mallorquín que ha derrotado en su propio campo a las huestes de la Real Sociedad. Desde su existencia nadie había logrado batir a los alfonsoinos en su terreno, y el haber sido el equipo representativo de nuestra querida ciudad, el primer team mallorquín que lo ha logrado, es una cosa que no puede menos de alegrarnos y enorgullecernos grandemente.

Con su victoria del domingo, el Sóller ha escrito en su ya brillante historial una de las páginas más gloriosas y que quedará grabada en letras de oro, entre las otras muchas alcanzadas.

El Alfonso XIII fué vencido legalmente, y por un margen que no admite ninguna clase de duda. Los sollerenses lucharon con entusiasmo por la victoria y finalmente ésta les sonrió como premio a la fé y constancia que pusieron para lograrla.

No fué una sorpresa

A nosotros, ciertamente, no nos ha sorprendido la victoria del Sóller sobre los rojos, como tal vez habrá sorprendido a los que no

habían visto las actuaciones últimas en los partidos jugados por estos mismos equipos. Los que han estado al corriente de estas actuaciones, si han de ser francos, no podrán menos de confesar, que ha sido una cosa muy lógica y natural. Poca diferencia en los «scores» ha habido siempre en los partidos jugados por rojos y blancos; dos empates a un tanto, tres victorias para el Alfonso obtenidas por 4 a 2, 2 a 0 y 2 a 1 respectivamente, y dos victorias para el Sóller por 2 a 1 y 2 a 0, respectivamente. Estos datos nos parecen, por sí solos, elocuentes, y demuestran una igualdad de fuerzas entre estos equipos, ya que el vencer uno u otro, depende en parte de tener una buena tarde o un mal día; según lo tenga uno u otro «conce», puede ser factor decisivo para que la victoria se incline hacia el más afortunado. Así al menos ha sucedido hasta ahora en los partidos que entre ellos se han jugado, durante estos últimos meses.

Reciente es aún el partido de desempate para la Copa Fouad, celebrado en Inca: partido disputadísimo, en el cual el Alfonso obtuvo la victoria, gracias a un «penalty» pocos minutos antes del final. El anterior partido había terminado con empate a 1 tanto, y en el último encuentro ha ganado el equipo blanco. Por esto mirando serenamente los resultados, a cualquiera que haya visto todos estos partidos, le habrá parecido una cosa muy natural la victoria de los sollerenses; como también nos habría parecido muy lógica una victoria de los alfonsoinos si éstos hubieran superado en juego a los blancos, en el partido de que tratamos. La derrota de los antiguos campeones, no ha sido, pues, una sorpresa.

Cómo actuaron los vencedores

Ciertamente no hicieron uno de sus mejores partidos los muchachos de la S. D. S.: el domingo último, y nos parece que su actuación del domingo ha sido la menos brillante comparada con las otras actuaciones suyas ante el mismo equipo alfonsoino. Pero también es verdad que el día no se prestaba ni muchísimo menos a una buena actuación; el fuerte viento que soplabá, dificultaba grandemente el juego especialmente cuando el balón fué jugado por alto, que rara vez podía precisarse a donde iría a parar.

El Sóller que jugó con el viento en contra en el primer tiempo, habiéndose visto dominado por el Alfonso... y el viento, supo adoptar una buena táctica defensiva, única cosa que la lógica aconsejaba, pues lo contrario hubiera sido ir premeditadamente a un desastre. El Sóller en este tiempo supo tener a raya a la delantera roja que, a pesar de todas las ventajas del dominio y viento a favor, no fué un peligro inminente para el marco de Vallés.

En la segunda parte el dominio fué de los sollerenses, pero no se esforzaron en aumentar el «score», limitándose a una prudente defensiva para conservar la ventaja que tenían en el marcador.

En cuanto a la labor individual de los jugadores, Vallés fué el más sobresaliente del «conce». Tuvo el keeper sollerense una magnífica tarde actuando de continuo con gran seguridad y estuvo colocado siempre, efectuó algunas intervenciones estupendas, culminando al detener el «penalty» que tiró Hernández fuerte y colocado, y entonces Vallés, hizo una soberbia parada, no dejando que el balón traspasara sus dominios. En resumen: Vallés tuvo una actuación comp. letísima.

La defensa, bien, sobresaliendo Sanmartín, muy eficaz y oportuno salvando en una ocasión un tanto seguro.

Los medios, eficaces en la ofensa; y la delantera supo aprovechar bien el juego ante el marco contrario: los cinco atacantes se comportaron en un plano de discreción, y a nuestro parecer, Frontera y Mestres fueron los mejores.

Cómo actuaron los vencidos

Nos defraudó completamente el equipo rojo, como ya nos había defraudado en últimos partidos: no es ciertamente el Alfonso, a pesar de las excelentes individualidades que militan en sus filas, el equipo temible e invencible de antaño; sus jugadores casi todos con excelente técnica e inteligencia en el juego, están faltos de una cosa para triunfar: alma-entusiasmo; de esto carecen casi en absoluto o al menos así lo demuestran y lo confirmaron el domingo, en cuyo partido no tuvieron al menos el gesto digno de los deportistas, de caer vencidos luchando. Ellos no; se abandonaron a su suerte, como quien da el desastre por inevitable sin intentar siquiera una reacción para ver de mejorar el «score» y con ello aminorar su derrota.

Tuvo el Alfonso una tarde mala, una actuación pobrísima, y algunos de sus jugadores no parecen ya ni sombra de lo que fueron: dominó el equipo, y no obstante no fueron casi nunca excesivamente peligrosos, actuaciones embarulladas y apáticos, y ésto que se encontraron ante un Sóller que no tuvo ciertamente una de sus mejores tardes; que si llega a tenerla, ¡no sabemos lo que hubiera pasado!

Algunos de sus jugadores demostraron no

saber perder y abusaron excesivamente del juego violento y peligroso, y en esto si que podemos dar los honores de la distinción a Henales, cuya presencia en el campo fué un constante peligro para la integridad física de los blancos, algunos de los cuales tuvieron que sufrir las consecuencias de sus reprobables violencias.

De entre la mediocre actuación de los rojos, sobresalió la labor excelente de Hernández, que fué el mejor de la Real, siguiéndole Paco Tomás, el más noble jugando, y que además el domingo no tuvo el defecto de jugar con las manos. Felipe también tuvo una actuación bastante aceptable.

Algo sobre el partido

Con asistencia de numeroso público, a las 3:35 dió principio el encuentro, que era de campeonato del Bloque, segunda vuelta.

A las órdenes de Ernesto Bonet, se alinearon los equinos en esta forma

Alfonso XIII: Ferrer—Camps, Henales—Tomás, Delvalle, Llauger—Hernández, Martínez Sagí, Felipe, Socias y Mulet.

Sóller F. B.: Vallés—Ametller, Sanmartín—Vidal, Arnau, Prats—Mestres, Saura, Frontera, Petro y Castro.

Escogen campo los alfonosinos que recogen el terreno con el viento a favor, sacando el Sóller cuyo avance es cortado, llegando la delantera roja hasta la defensa blanca que despeja.

Arrancada del Sóller, por el ala derecha saliendo Ferrer en falso, chuta Saura y Llauger despeja desde dentro el marco. Arnau remata bombeado y al ángulo obteniendo el primer goal para los suyos a los 4 minutos de juego.

Ataca el Alfonso que obtiene un corner sin consecuencias.

Preciso avance de toda la línea delantera blanca con centro de Castro; Ferrer sale en falso y Saura falla una buena ocasión para marcar.

Otro avance de los blancos con rapidísima carrera de Mestres que hace un centro refrasado, colosal, que Petro por estar descolocado no puede aprovechar.

Reacción de los rojos que termina en corner que Vallés vuelve a desear a corner; sacado, lo despeja el portero sollerense.

Respetuoso dominio del Alfonso, y acertada defensa del Sóller, contra cuya puerta se sacan continuos «corners» que todos pasan sin consecuencias.

Oportunísima intervención de Sanmartín que salva de un cabezazo un «shoot» de Socias.

Avance de Frontera que es objeto de un «faut» por parte de Camps; lo saca Mestres y Ferrer despeja en corto rematando Saura el segundo goal para el Sóller.

Estupendo chut de Felipe que Vallés desvia soberbiamente a «corner» que vuelve a convertir en corner al salvar un remate de M. Sagí.

«Penalty» contra el Sóller, que tirado por Hernández detiene estupendamente Vallés, y seguidamente termina el primer tiempo.

Se reanuda el partido con un avance del Sóller entre Frontera y Petro, que salva Ferrer.

Arrancada del Alfonso con chut de Socias bloqueado por Vallés.

Chut de Miguelito que pasó unos metros lejos del marco.

Varias filigranas de M. Sagí, que terminan haciendo un matemático «pase al medio centro» sollerense, el cual cede a Castro cuyo avance corta Henales en «faut». Lo saca Prats, rematando Saura a «lica».

Centro de Castro que despeja oportunamente Camps de un cabezazo.

Dos «corners» contra el Sóller, que no tienen consecuencias.

Insulso peloteo en el centro del campo, mandando uno y otro bando, el balón al «aut» con mucha frecuencia, lo que hace que el juego languidezca de un modo desesperante, aburriéndose el respetable.

Se suscitan varios incidentes entre los jugadores, promoviéndose varios «conatos» de boxeo, que el árbitro se ve negro para reprimir, sermonizando a los jugadores.

Y llega el final del partido con la victoria de los sollerenses por dos a cero.

Breve comentario

El partido en conjunto ha sido soso, salvo en algunos momentos de la primera parte en la cual se vieron algunas jugadas de calida.

La segunda parte ha sido muy pobre de juego habiendo transcurrido en continua monotonía, principalmente los últimos quince minutos, en los cuales no se jugó nada.

Se jugó con dureza por ambas partes, cosa muy comprensible en partidos de esta clase, y fué una lástima que algunos jugadores alfonosinos traspasasen los límites de la corrección, abusando de su superioridad física, con perdón sea dicho de varios periódicos de Palma que dicen lo contrario.

El público y el árbitro

El público se portó muy correcto en todo momento, salvo algún caso aislado.

El árbitro Sr. Bonet estuvo imparcial, pero a nuestro entender pecó de falta de energía al no reprimir con más severidad el juego peligroso, debiendo haber mandado fuera del campo a los que reincidieron en practicarlo.

Nuestra más sincera enhorabuena a los simpáticos jugadores del Sóller por la victoria alcanzada.

Clasificación actual del Grupo A.

- «Alfonso XIII»: Puntos a favor, 8.
«Sóller F. B.»: « « « 7.
«Athletic F. B. C.»: « « « 3.
«Regional F. C.»: « « « 0.

Para mañana

Un partido matinal
Mañana a las diez de la mañana se celebrará en el campo de la S. D. S. un partido de entren, entre dos equipos del Sóller, que se alinearán en esta forma:

«Equipo blanco»: Bauzá—Ametller, Fernández—Vidal, Arnau, Prats—Mestres, Saura, Frontera, Petro, Castro.
«Equipo blanquiazul»: Vallés—Martorell, Colom A.—Cortés, Socias, Sanmartín—Niell Rullán, Mateu, Saur, Arcas.
Suplentes: Darder, Castañer y hermanos Coll.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

Opúsculo piadoso

El celoso capillero del Sagrado Corazón de Jesús, Rdo. D. Bartolomé Coll, acaba de editar un opúsculo que contiene los Ejercicios piadosos que en honor del Divino Corazón se practican durante el año en nuestro Templo parroquial.

El objeto de esa publicación se expresa en la Advertencia que va el comienzo del librito y que nos complacemos en trasladar aquí:

ADVERTENCIA

En aquest opuscle t'oferim, lector benèvol, un recull de tots els Exercicis piadosos que a honor del Sagrat Cor de Jesús se solen practicar en el curs de l'any, en la nostra parròquia.

L'editam, primerament, a major glòria del Sagrat Cor de Jesús; y amb l'intent de que sos devots puguen tenir aplegats y a mà tals exercicis, y servir-se'n quan les ocupacions les impedeasca l'assistència al temple a l'hora de celebrar-se.

Voldriem y desitjam de bon cor que aquest llibret servessa per excitar el zel de les celadores y totes les persones qui pertanyen a l'Apostolat de l'Oració, per tal de promoure y aumentar més y més la devoció al Sacratíssim Cor de Jesús dins la nostra ciutat de Sóller.

BARTOMEU COLL, PVRE.

Director de l'Apostolat de l'Oració Sóller, festa de la Candelera de 1928.

Están redactados los Ejercicios del librito en mallorquín correcto y acomodado al pueblo, al que va dirigido. La Consagración a Cristo Rey va en castellano.

El opúsculo ha sido impreso en nuestro taller de imprenta.

Agradecemos al Rdo. Sr. Coll el ejemplar que se ha servido dedicarnos y le felicitamos por el feliz acierto de publicar el piadoso librito que habrá de contribuir, como él desea, a propagar la devoción al Sagrado Corazón de Jesús.

Homenaje al Excmo. Sr. D. José Socias Gradolí

Bodas de oro

Con el natural placer consignamos la grata nueva de que el Ilustre Colegio de Abogados de Palma ha acordado tributar un homenaje a nuestro acendrado el culto abogado y notario Excmo. Sr. D. José Socias Gradolí, con motivo de sus bodas de oro con la abogada, que cumplirá el día 18 de Mayo del presente año.

Con tal objeto, y refiriéndose a tan prestigiosa figura mallorquina, dice el Diputado de la Junta de Gobierno del mentado Colegio, D. Luis Alemañá:

«Su toga, su ademán y el destello de su inteligencia viva son para todos y cada uno de los Colegiados, un recuerdo del esfuerzo que hubimos de intentar para competir en controversia con la armadura formidable de su relevante didáctica en los estrados, mientras tegiamos de consuno la tela sutil, en cuyas briznas debía el togado posar el fallo de la justicia humana.»

El enaltecimiento, por parte de la citada colectividad, de la brillantísima actuación profesional de tan preeminente amigo nuestro, «maestro de tantos y ejemplar compañero de todos» como muy acertadamente ha dicho D. Miguel Rosselló, merece nuestro más sincero elogio y felicitación.

De tan simpatiquísimo acto tendremos al corriente a nuestros lectores.

Carnaval de 1928

PEDID SIEMPRE

Caramelos y Bombones

— DE —

Hijos de Antonio Este y Oliver DE PALMA

En SOLLER: Rectoría, 11

Destellos Sociales

PERSONAL

Nos es grato comunicar a nuestros lectores que el joven e ilustrado Doctor D. Mariano Rovira y Sellarés, de cuya salida dábamos cuenta en un número anterior, después de visitar varias Clínicas en el Extranjero, se halla actualmente en Madrid, ejerciendo el cargo de ayudante del renombrado Dr. Tapias, en el Hospital del Rey; sala de enfermedades infecciosas.

Es de alentar la actitud de nuestro amigo el Dr. Rovira, el cual no mira en sacrificios, con el solo objeto de sumar conocimientos para cumplir con éxito su elevado Sacerdocio.

LLEGADAS

Procedente de Clermont-Ferrand llegó el pasado domingo nuestro paisano y distinguido amigo D. Lucas Rullán Mayol, comerciante en la mencionada ciudad.

El señor Rullán pasará breve estancia en compañía de su apreciada madre y demás familiares.

Sea bienvenida.

Procedente de Mulhouse (Francia) y con la finalidad de pasar una breve temporada al lado de su familia en Sóller, llegó, la semana anterior, la distinguida señora D.ª María Colomar Ferrer, esposa de nuestro buen amigo D. Bartolomé Colom, establecido comercialmente en aquella población.

Sea bienvenida.

SALIDAS

El martes salieron para Dijón, después de haber pasado corta temporada entre nosotros, D.ª Catalina Ferrer Oliver, su hija Catalina y la Srta. María Oliver Ferrer.

También salió D.ª Teresa Coll Ballester, madre política de la Srta. Ferrer, con el objeto de permanecer algunos meses al lado de sus queridos hijos.

Les deseamos feliz travesía.

PETICION DE MANO

Por nuestro querido amigo el ex-Alcalde de esta ciudad D. José Ferrer Oliver, y para su hijo D. José, establecido comercialmente en Veracruz, ha sido pedida la mano de la bella y virtuosa señorita Margarita, hija de nuestro apreciado amigo el ex-Alcalde de Fornalutx D. Juan Estades Bannasar y D.ª Teresa Solivellas Arbona.

La boda, Dios mediante, se celebrará en el verano próximo.

BODAS

Día 16 del que cursa, contrajeron matrimonio en esta parroquial iglesia, don Francisco Sellés y López y la Sta. Isabel Alemañá Frontera, solteros. Bendijo la unión el Rdo. D. Rafael Sitjar, Párroco, y fueron testigos D. Antonio Horrach, y D. José Martorell.

Hoy se han unido con el Santo lazo del matrimonio D. Juan Bauzá y Sastre y la Srta. Carmen Llopis y Durán. Ha bendecido la unión D. Ramón Colom, Vicario, y han sido testigos: D. Antonio Amengual y Vidal y D. José Coll y Arbona.

Esta mañana el Vicario D. José Pastor ha autorizado el matrimonio de don D. Juan Morro Oliver y la Sta. Magdalena Coll y Muntaner actuando como testigos D. Juan Albertí y Estades y don Francisco Alcover y Coll.

Felicitamos a los noveles esposos y les deseamos toda suerte de felicidades en su nuevo estado.

El martes de esta semana uniéronse en el indisoluble lazo del matrimonio la bondadosa y simpática señorita Francisca Mascaró Marroig y el distinguido joven D. Antonio Puig Arbona.

La boda se celebró en la Parroquia de Fornalutx, de donde es nativa la novia.

Bendijo la boda el Rdo. Regente don Antonio Caparó.

La novia lucía un elegante traje de seda negro y manto blanco con adornos de azahar.

Apadrinaron la boda: por parte del novio, su padre D. Amador Puig Arbona y su tía D.ª María Puig Arbona; y por parte de la novia, sus padres don Antonio Mascaró Frau y D.ª Catalina Marroig Bauzá.

Fueron testigos: D. Pedro Magraner y D. Gabriel Mayol.

Finida la ceremonia religiosa, los in-

vitados se trasladaron a casa de la novia en donde se les sirvió un espléndido lunch.

Después, la novel pareja, a la que deseamos eterna luna de miel, salieron en viaje de bodas para el Santuario de Ntra. Sra. de Lluch y otros pueblos de la isla.

NECROLOGICA

A las primeras horas de la madrugada del próximo pasado domingo, día 12 del que cursa, se durmió en la paz del Señor el que en vida fué amigo nuestro muy querido, D. Damián Lladó y Bernat.

Aunque sabíamos que su salud dejaba bastante que desear y que penosa y traidora enfermedad minaba su existencia, no esperábamos que el desenlace llegara tan pronto. Por esto su muerte inesperada causó a sus amigos y conocidos profundo e intenso sentimiento.

Damián Cit, como vulgarmente se le conocía, era amigo de todos; en su corazón, abierto siempre al bien, anidaba únicamente amor, amor a Dios, Creador, Redentor y Santificador, amor al prójimo por Dios. De él se puede decir con todo el rezar de la palabra que no tenía enemigos.

Desde su infancia, se preparó para servir al Señor en el estado que la santísima providencia le señalara y creyendo que le llamaba el sacerdocio, entró en el seminario como alumno interno, cursando con notable aprovechamiento, Latin y Humanidades. La enfermedad misma, tal vez, que le ha llevado al sepulcro, le hizo comprender que no era aquél el camino a seguir y dejó los estudios que con tanto fervor había comenzado. Reintegrado a la familia fué siempre modelo en toda clase de virtudes, dejando en todas partes muy buenos ejemplos de virtudes practicadas dignas de ser imitadas. Devotísimo de Nuestra Señora de Lourdes, subía, especialmente en estos últimos tiempos, en que la enfermedad le impedía dedicarse al trabajo con la intensidad de antes, con frecuencia al Santuario dedicado a la Virgen en el Olivar del Fanàs rezando con devoción el Santísimo Rosario, y en ello tenía una especial complacencia, según él mismo nos manifestó repetidas veces que la suerte hizo que nos encontráramos por el camino que a él conduce.

No es pues de extrañar que al entierro que tuvo lugar en la noche del mismo día con Cruz alzada, alternando la música de capilla con el Clero en el canto del Miserere, lo mismo que al funeral que se celebró al día siguiente en esta iglesia parroquial en sufragio de su alma, acudieran personas de todas las clases sociales de la ciudad. Los operarios que habían trabajado a sus órdenes quisieron llevarlo a brazos a la última morada. Durante todo el día desfilaron por delante la familia Lladó numerosos amigos y conocidos para testimoniarle su sentimiento por tan irreparable pérdida.

Pedimos a Dios descanso eterno para tan bueno y cristiano amigo y para los que le han sobrevivido el bálsamo de la resignación cristiana, sea lenitivo para su dolor la esperanza de que el Cielo habrá premiado sus virtudes con el galardón de los justos y reciban todos, especialmente su señor hermano nuestro buen amigo el concejal D. Miguel, la expresión de nuestro más sentido pésame.

D. Miguel Lladó y familia, nos suplican que desde estas columnas hagamos constar su vivo agradecimiento hacia todas cuantas personas testimoniaron su adhesión al dolor que les embarga.

De Fornalutx

LLEGADAS

Procedente de Villarreal de la Plana, llegó a ésta, conforme anunciamos, nuestro querido colaborador y amigo D. Rafael Albertí, quien regresó por hallarse su querido padre enfermo de alguna gravedad.

MÁSCARAS

Al revés de otros años, hogaño han sido muchas las personas que vestidas más o menos artísticamente y cubierto el rostro con antifaz, han circulado por nuestras calles dando broma a los transeuntes y visitando casas particulares.

Con tal motivo, durante las noches de este Carnaval, reina en este pueblo inusitada animación.

EL CORRESPONSAL

Fornalutx, 18 de Febrero de 1928.

En el Ayuntamiento

Sesión celebrada día 15 de Febrero de 1928

A las 6:17 horas de la tarde reúne la Comisión municipal permanente bajo la presidencia del Sr. Alcalde accidental D. Bartolomé Sampil Colom y con asistencia de los señores D. Bartolomé Arbona, D. Antonio Colom y D. José Morell.

Leése el acta de la sesión anterior, y que da aprobada.

El Sr. Mor II pide la palabra y manifiesta que deplora la pérdida del ilustre hombre público D. Alejandro Rosselló y Alemany, fallecido en Madrid el día 8 de los corrientes, y propone se levante la sesión en señal de duelo.

Así se acuerda por unanimidad, levantándose la sesión a las 6:30 horas.

COMUNICADO

Sr. Director de LA VOZ DE SOLLER. Presente.

Muy Sr. mío y distinguido amigo: Suplico a Vd. tenga la bondad de insertar en el periódico de su digna dirección LA VOZ DE SOLLER el siguiente llamamiento para los avicultores sollerenses.

Ruégole perdona mis constantes súplicas y molestias, y tenga la seguridad de que le daré una vez más, muy agradecido su afectuoso S. S. q. e. s. m.

BARTOLOMÉ COLL

A los avicultores de Sóller

Fué con mucha satisfacción que leímos el artículo firmado por «Un Avicultor» en el último número del «Sóller».

Los pertinentes razonamientos expuestos por el anónimo caballero, salen al paso y vienen a reforzar, actuándolas, las gestiones que entre los avicultores había ya iniciado, con muchas probabilidades de éxito, el Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé, hace unas pocas semanas.

El incremento que toma la avicultura en nuestro querido valle, y el que puede alcanzarse, dada la manera racional y por tanto productiva, de criar actualmente aves de corral, reclama imprescindiblemente vuestra asociación. Sin ella, vuestros loables esfuerzos serán estériles. Ninguno de vosotros por separado puede abastecer con regularidad, no tan sólo un mercado, sino que ni tan sólo un puesto de venta. Estáis por este motivo sujetos a las variaciones económicas que os quiera imponer cualquier intermediario o revendedor. Agrupados, podéis conquistar mercado propio por el tamaño y buena calidad de vuestros huevos y animales. Podéis acreditar vuestra marca. Vuestra producción puede pararse directamente, sin que persona alguna se lucre a vuestras expensas, de vuestras manos a las del consumidor. El beneficio que ha de tener un tercero, tornase vuestro. Las ventajas no pueden ser más palpables.

La organización de una sociedad es larga y enredosa; llena de tramitaciones. Los Estatutos del Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé nos autorizan para crear las secciones Agrícolas y Ganaderas que bien conviniere, completamente autónomas. Además, es la Casa del Agricultor por excelencia. Siempre vela por todos los intereses Agrícolas. Lo ha demostrado cien veces. Con verdadera satisfacción nos cabe la honra, por acuerdo de la Junta de Gobierno, de brindaros esta casa nuestra y ofrecerosla para que veáis en ella realizados vuestros ensueños y para que logréis, gracias a ella, ver coronados vuestros esfuerzos con beneficiosos resultados.

Tengo pues el gusto de invitaros a todos, y os suplico, en bien vuestro, vuestra asistencia a la reunión que, Dios mediante, expreso para ver de crear una Sección de Avicultura, tendremos en nuestro local social calle del Mar n.º 15, mañana domingo, día 19, a las diez y media.

Para esta reunión hemos cursado unas papeletas de convocatoria. Pero suplicamos a los señores que no la hayan recibido, ya sea por descuido involuntario, o por ignorar su afición a esa rama agrícola, o por falta material de tiempo de nuestro encargado, para repartirlas todas, que se consideren invitados y que nos honren con su asistencia.

Acudid todos a ella, pues consideramos que, en gran parte, el éxito que pueda alcanzarse en Sóller esta vieja pero renaciente industria, llevada por los derroteros del progreso que actualmente se nota doquiera en España, depende de esta reunión.

Considerad que somos todavía tributarios del Extranjero, solo en concepto de huevos y volatería, por muchos millones. Hay, por tanto, gran margen de negocio, y por ende, de ganancia.

BARTOLOMÉ COLL RULLÁN Presidente del Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé

Este semanario agradecerá toda información de carácter local que se le facilite, pero no admitirá más que en casos contados ninguna colaboración literaria no solicitada.

CUENTOS ESCOGIDOS

El Carnaval de la viejuca

La viejuca abandonó un instante el encogido reposo de sus muchos años...

«¡Os estoy oyendo, y parece así como si estuviérais dejáis de la mano de Dios...!»

«Cuitadas... Lo menos que sus figuráis, es que se pué hacer tó lo que a una se le antoje, sin más medida que la del capricho...»

«En estos días, sí, abuela—habló la más osada de las mozas, la que tenía el rojo de sus mejillas tan subido como si fuera a estallarle la sangre en ellas...»

«Ni en estos días, ni en denguno de la vida... ¡Medraos ardaríamos!»

«Se conoce que en sus tiempos eran otras las mozas y otras las costumbres—dijo Toñona, la muchacha más rústica del lugar, sin atreverse a alzar los ojos del suelo.»

«O que entonces no habría juventud...—intervino la tercera y última de las muchachas del rento de Castrojejo, sin dejar de hacer pleita como sus compañeras, allá en el centro de la inmensa cocina manchega, sin piedad para sus manos, castigadas por el esparto crudo...»

«¿Que no había juventud...?—saltó herida en las mejores fibras del pasado, la anciana mujer—. Habíala como ahora, y bien gallarda y pujante; que las gentes pecaban menos que hoy, y se trabajaba más y con más provecho para el Señor...»

«Aquí ande me veis, hecha un puñao de tierra, era yo más rubia que los trigales de oro, y mi boca nidal de rosas de fuego parecía, y mi carne seda, y la gracia de mi talle era pareja a la de las espigas, y como las espigas, orgullo de la contorná toa...»

«Más de un mozo bebió en la fuente amarga del dolor, por celos de saberme prometía... ¡Qué sabéis vosotras, pobretonas, de entonces ni de ahora, si en la palma de la mano coméis de toas las cosas de la vida, como los polluelos que no puén valerse de sus fuerzas...»

«Tó eso está muy bien, señora Inés; pero entavía no nos ha dicho usted por qué es pecao divertirse en estos días del Carnaval, y bajar al llano, y en el casino de los señores a hacer fiesta...»

«Nos ha contao el hijo del tío Lesmes, que es un sabio que lleva veinte años estudiando pa veterinario, ¡figúrese usted si habrá podido estudiar en tó ese tiempo! que el Carnaval lo puso Dios en la tierra pa que siguiera por unas horas, al cabo de los trabajos de un año entero, seamos tos iguales: grandes, chicos, ricos y pobres, en llegando Carnaval puén hablarse de tú, y gastarse bromas, que nadie se conoce en estos días...»

«¿Que nadie se conoce? Pa los ojos

de Dios no hay cosa oculta nunca, y Dios ha creao la fiesta del Carnaval, precisamente pa saber lo que podemos dar de sí unos y otros, al vernos con la cara tapá, y la vergüenza tapá también como la cara. En estos días es cuando hay que tener más cuidado con lo que se hace, que muchas veces hay que llorar toa una vida la risa de un momento...»

«¡El Carnaval es fiesta de perdición, mozuélas! Miraos en el espejo de la tierra, que es la madre de tós... ¡sólo se viste con galas de primavera, pa llenarnos de contento y salud! La alegría del Carnaval está amasá con lágrimas, y no pué dar buenos frutos...»

«La alegría que sólo es alegría pa unos cuantos, es alegría maldita... Yo os contaría un suceso que es bien cierto, y pué ser que supiera alejaros de la perdición que ha puesto en vuestros corazones de palomicas blancas ese bigardo de mal estudiante...»

«Cuente usted, abuela... que el trabajo de hacer pleita no priva de escuchar, ¡cuanto se hace pleita callandol...»

«Diga usted pronto...»

«¡La señora Inés, siempre tuvo fama de ser más leída que muchos de los que escriben en los papeles!...»

«Gozosa al saberse objeto de la inocente curiosidad de las tres muchachas, comenzó su discurso la viejecita, garraspeando, y luego de abandonar por un poderoso esfuerso de voluntad el continuo temblor de su boca sin dientes, que desde que quedó sin ellos, parecía ocupada en mascullar oraciones tan sólo.»

«Había una vez una viuda joven que al quedarse en el mundo sin más compañía que la de un niñin de poco más de seis años, dábese a trabajar sin descanso pa que nada le faltase al pequeño, y en trabajos honraos siempre pa que nadie pudiera llevarla en lenguas de pecao... Llegó un año, como tos los años, con su Carnaval correspondiente, sólo que aquél, cogióle a la viuda con la influencia del demonio clavá en los oídos, diciéndolo halagos de perdición al hablarle de su hermosura festejá por los hombres y envidiá de toas las mujeres, y la viuda sintió flaquear sus fuerzas, y soñó con bailar abrazá a un hombre guapo, en los bailes de Carnaval, con la cara tapá y el cuerpo escondido con trapos de seda...»

«Aunque, no atreviéndose a dar por bueno su capricho, al cura del pueblo, un bendito hombre, se fué con el cuento de sus ansias nuevas, en demanda de consejo. Escuchó el cura sus palabras, y terminó diciéndola: «Como la prohibición excita el deseo, no te prohibiré yo que vayas al baile; pero te advierto que eso de que por llevar la cara tapada no va a conocerte nadie, es una solemnisma mentira; conque cuida bien de conducirte bajo tu disfraz, como has venido haciéndola hasta ahora, porque lo contrario sería tu perdición para siempre...»

«Y ahora te un excelente soldado al que Miguel estimaba mucho, quise que siguiese a mi lado. Miguel me había dado el Lodge para que lo emplease en lo que quisiera. Hice que viniese a vivir ahí, y ahí sigue ella. ¡Oh, Jim, amado mío! ¿Ves como no he dicho ni una sola palabra que no fuese absolutamente exacta? Te voy a explicar por qué estaba yo en Cornwall usando su nombre en lugar del mío. Si pudiera poner mis manos en las tuyas, Jim, te lo podría contar más fácilmente... ¿No? Pues bien: no me entenderás.»

«Después de recibir en noviembre último el telegrama en que se me comunicaba la muerte de mi esposo, comencé a sufrir un decaimiento nervioso bastante serio. Yo creo que era producido no tanto por la pérdida de mi esposo como por la prolongada tensión de espíritu que la había precedido. Cuando fui a Londres y me iba ya encontrando mejor, llegaron noticias detalladas, según las cuales había muerto en un accidente. Tú estás enterado ya de la cuestión de si debía o no conocer yo el nombre del causante. Sabes también mi resolución. Esta zozobra me dejó aniquilada. Era muy cierto lo que me decías aquel día en el cenador. Yo soy una mujer, Jim, y a veces, una mujer débil, y además, estaba muy sola. En aquel momento supremo mi decisión fué noble y honrada—quizá conozcas a la persona que se encargó amablemente de traerme la noticia desde las oficinas de Guerra;—pero después... quise saber; comencé a hacer conjeturas. Regresaron a nuestro país los que estaban al frente. Mis sospechas recaían incansablemente sobre dos, dos excelentes camaradas, por los que sentía

añadiré que lo que vas a hacer es una locura, y como locura la tomará todo el mundo... Pero no pienso abandonarte en este primer capricho de tu vida, y sólo te pido que te dejes disfrazar con el traje que yo te proporcione... ¡Te aseguro que tu vanidad quedará satisfecha, pues he de procurarte un precioso traje de máscara!...»

«La viuda, contentísima, le dió las gracias, le besó las manos... y el día del baile en el casino de los señores, se presentó bien de mañana en casa del sacerdote a recordarle su promesa. El sacerdote le entregó un traje de colores brillantes, cuajao de campanillas de plata, como no podéis figuraros de bonito... Cuando la viuda se vió dentro de tanta seda, creyó enfermar de orgullo... Y después de dejar su chico al cuidado de unos vecinos, se fué al baile... Pero no había hecho más que entrar en el salón principal, cuando tos los que allí había dijeron: «¡Ha llegado la locura! ¡Dejar paso a la locura! Y ella se tapaba la cara con las manos, aunque el antifaz no le dejaba al descubierto más que los ojos y la barbilla, asombrá de veras; pero era lo mismo, porque aquel demonio de gente seguía llamándola locura... y así la estuvo llamando toa la noche, hasta que avergonzá se fué del baile.»

«Cuando llegó a su casa, le dijeron los vecinos que se habían quedao al cuidado de su hijo, que no se asustara, que al pequeño le había dao algo de calor, y no consiguieron dormirle...»

«Como loca corrió la madre hasta la cuna del hijo: «¡Hilo de mi vida!... ¿Qué tienes? ¿Por qué no me contestas? ¿Por qué no le contestas a tu madre? Pero el chico, brillándole los ojos cargaos de fiebre, como dos ascuas, le dijo únicamente: «Tú no eres mi madre... Mi madre no viste como tú... ¡Ni me habría dejao nunca abandonao por irse al baile!...»

«¡Qué horror! ¿Verdad? El hijo de sus entrañas la desconocía con aquel traje maldito, y tos los demás, en cambio, la habían llamao con el nombre que le dió el señor cura a su afán por vestirse de máscara: ¡locura, ¡locura, ¡locura!»

«Hubo una pausa. «¿Se terminó ya el cuento, abuela?—preguntó la moza de las arrebatadas mejillas, con la voz un poquillo temblona, como si la ternura de su corazón quisiera llenarle los ojos de lágrimas.»

«Terminó el suceso—que ya os dije no iba a contaros pátraña ninguna—jurando y perjurando la viuda, que el Carnaval era un pecao pa las almas inocentes...»

«¿Y se puso bueno al fin su chico?—preguntaron las tres muchachas a un tiempo. «Bueno y sano como una manzana creció, que su madre ya no se separó un momento de su lado... Y... ¡mirar de que crezca la faena, que aquí viene el chico de entonces en persona, y no tié con lo que habéis hecho ni pa un mal serón de siete pleitas...»

«El amo del rento besó a la anciana en

ambas mejillas... Miráronse con asombro las mozuélas, y el santo trabajo corrió como un río de oro en el esparto, por entre los dedos ágiles, entrelazando sus fibras duras, mientras abajo, en la llanada, la vida de los humanos se precipitaba en el loco Carnaval...»

ALFREDO PALLARDÓ RUIZ

El Carnaval

«El Carnaval agita sus cascabeles. Lluve papel menudo formando copos, y ¡qué de enamoradas hacen infieles las músicas, los bailes y los piropos!»

«Es la cara más linda la más tapada; luce quién más el cuerpo se desfigura; reina sobre los hombres la carcajada, y la razón se esconde de la locura.»

«No hay placer continuado que al fin no hastie; el Carnaval ha muerto: llegó su hora; murió entre serpantinas, ríe que ríe; la Cuarema le sigue: nadie le llora.»

JOSÉ FERNÁNDEZ BREMÓN

Caras y caretas

«¡Qué feliz soy!... repetía mi buen amigo Martín, como todo mortal, sin saber lo que se decía. Amaba a su Rosa hermosa, y admiraba el fiel reflejo de su alma en el claro espejo

de una cara candorosa. Con puro afecto de hermano en su amigo Blas confiaba, cuyo rostro declaraba un corazón noble y sano; y de su amado tutor en las facciones leía fidelidad, hidalguía, tierno y paternal amor. Joven, rico, bondadoso... qué cosa más natural que Martín, siempre jovial, reptiera: ¡Soy dichoso!»

Mas, trascurrieron los años, que no pasan en la vida sin aumentar la partida de penas y desengaños; y de su Rosa olvidado por su amigo Blas, traidor; por su hipócrita tutor villanamente arruinado, hoy, en pleno Carnaval, hallo a mi amigo querido, que contempla entristecido el bullicio mundanal, y al oír con emoción el alegre: «¿Me conoces?», que repiten tantas voces tras las caras de cartón, le hacen sus luchas secretas exclamar con pesimismo: «¡Por qué no dirán lo mismo los que no llevan caretas!»

JAVIER DE BURGOS

SECCION BIBLIOGRAFICA

EL HIJO DE PAPEL

por Tirso Medina

Novela publicada en la colección «La Novela Rosa» con el número 98.

Un volumen en rústica, 1'50 ptas. Editorial Juventud, S. A.—Calle Provenza, 216.—Barcelona.

Tirso Medina es un escritor digno de toda consideración. Su obra rica en calidad, es poco extensa. El asesino de la muñeca, La dama de los peces de colores, Invierno en primavera...

Estas novelas le han dado a Tirso Medina un crédito literario, un sólido prestigio en el mundo de las letras. Ahora nos ofrece este estimable novelista una nueva obra: El hijo de papel.

En esta nueva novela, como en todas las demás del notable escritor, se distinguen las dos características que han hecho de Tirso Medina uno de los artistas más personales de España: la ternura y la ironía. La ternura: cálida efusión, emoción contenida. La ironía: piadosa rebelión ante lo feo y lo injusto de la vida cotidiana...

El hijo de papel es una novela de una novedad, de una originalidad sorprendente; una novela de un interés maravillosamente logrado; una novela en que los tipos tienen acusado perfil y realidad latente; una novela escrita en un estilo ágil, nervioso elegante... Tirso Medina se ha colocado rápidamente,

y por méritos propios, entre los novelistas españoles de primera fila. No es un falso prestigio el suyo, como lo atestiguan sus grandes éxitos de público y de crítica. Ahora con El hijo de papel, Tirso Medina alcanzará un éxito más.

REVISTA DE LAS ESPAÑAS

Editada por la «Unión Hispanoamericana» —Recolectos, 10.—Madrid.

Hemos recibido de esta importantísima revista el número correspondiente a los meses de Noviembre y Diciembre.

Va impreso en magnífico papel, y lleva el siguiente sumario:

- Judit (Tragedia moderna), por Azorín.—Fray Bartolomé de las Casas, por Melchor Fernández Almagro.—El folklorismo de la América Española, por José Subirá.—La literatura brasileña y el movimiento hispanófilo en el Brasil, por José M. de Acosta.—Temas de arte, por Angen Valbuena Prat.—El director de la Academia panameña, por Fray P. Fabo de María.—El español, idioma internacional, por R. Martínez Campos y Colmenares.—Revista literaria ibérica, por E. Gimenez Caballero.—Revista bibliográfica.—Civilización Hispano-Americana, por El Marqués de Figueroa.—Información social, artística y económica española e ibero americana. Precio: 2 pesetas.

Folleto de LA VOZ DE SOLLER—27

LA CASTELLANA DE SHENSTONE

por FLORENCIA L. BARCLAY

Esta novela pertenece a la sección «Novela Rosa» que publica la Editorial Juventud, S. A.—Calle Provenza, 214.—Barcelona.

declararse dispuesta, ansiosa de abandonarlo todo por él? ¿No le había colocado ya en la cumbre de sus anhelos amorosos? ¿Era generoso, era digno de Jim Airth tomar de esta suerte su revelación? Se dirigió hacia las sillas con un aire de amable dignidad.

«Sentémonos, Jim, y hablemos—dijo lentamente.—No creo que sea una cosa tan abrumadora. Te diré todo lo que haya que decir acerca de ello, o mejor, preguntame lo que quieras.»

Jim Airth se dejó caer ciegamente sobre la silla que estaba más distante de Myra, apoyó los codos sobre las rodillas y hundió el rostro entre las manos.

«Sin pronunciar palabra, Myra se levantó; acercó su silla hasta un punto desde el que podía, si lo deseaba, apoyar su mano en el brazo de Jim, y se sentó de nuevo, esperando en silencio. Jim Airth no tenía más que una pregunta que hacer. La hizo sin levantar la cabeza.»

«¿Quién es la señora O'Mara?»

«Es la viuda del sargento O'Mara, muerto en Targai. Las dos perdimos a nuestros esposos en aquella desgracia, Jim. Había sido durante muchos años mi doncella. Cuando se casó con el sargen-

to, un excelente soldado al que Miguel estimaba mucho, quise que siguiese a mi lado. Miguel me había dado el Lodge para que lo emplease en lo que quisiera. Hice que viniese a vivir ahí, y ahí sigue ella. ¡Oh, Jim, amado mío! ¿Ves como no he dicho ni una sola palabra que no fuese absolutamente exacta? Te voy a explicar por qué estaba yo en Cornwall usando su nombre en lugar del mío. Si pudiera poner mis manos en las tuyas, Jim, te lo podría contar más fácilmente... ¿No? Pues bien: no me entenderás.»

Después de recibir en noviembre último el telegrama en que se me comunicaba la muerte de mi esposo, comencé a sufrir un decaimiento nervioso bastante serio. Yo creo que era producido no tanto por la pérdida de mi esposo como por la prolongada tensión de espíritu que la había precedido. Cuando fui a Londres y me iba ya encontrando mejor, llegaron noticias detalladas, según las cuales había muerto en un accidente. Tú estás enterado ya de la cuestión de si debía o no conocer yo el nombre del causante. Sabes también mi resolución. Esta zozobra me dejó aniquilada. Era muy cierto lo que me decías aquel día en el cenador. Yo soy una mujer, Jim, y a veces, una mujer débil, y además, estaba muy sola. En aquel momento supremo mi decisión fué noble y honrada—quizá conozcas a la persona que se encargó amablemente de traerme la noticia desde las oficinas de Guerra;—pero después... quise saber; comencé a hacer conjeturas. Regresaron a nuestro país los que estaban al frente. Mis sospechas recaían incansablemente sobre dos, dos excelentes camaradas, por los que sentía

un verdadero afecto. Al fin, por datos poco concretos, pero inequívocos, llegué a tener el convencimiento de que sabía quién era el que había cometido el error. Estaba completamente segura. Y entonces—yo no sé cómo decirlo, Jim...—sucedió una cosa horrorosa e imposible: ¡el hombre que había matado a Miguel quería casarse conmigo! ¡Oh, que no te sienta yo sollozar así, querido mío, que me entristeces más! ¿No te parece inconcebible? El pobre muchacho me estima mucho; yo creo que pensaría que mientras yo lo ignorase no había que dar importancia al hecho. Parece una cosa difícil de entender, pero cuando un hombre se enamora pierde a veces todo sentido de proporción; al menos yo he oído alguna vez decir unas palabras parecidas. Evité siempre toda acasión de que llegase a declarármese; me pareció que debía huir de él. Además, había otros... y todo eso era terrible para mí. Yo no amaba a ninguno de ellos, y me había formado el propósito de no volverme a casar hasta que encontrase mi ideal. ¡Oh Jim!

Dejó caer su mano sobre las rodillas de Jim, mas éste continuó impassible, como si hubiese caído una hoja de un árbol. Myra siguió hablando. «La gente murmuraba. Las notas de sociedad traían, con frecuencia, párrafos molestos. Hasta mis tocas de viuda se tomaban como figurín. Mis nervios estaban cada vez peor; la vida me parecía insostenible. Al fin consulté con un célebre especialista, que es también un amigo de toda mi confianza. Me ordenó una cura de reposo. No que me encerrase entre cuatro paredes con mis propias zozobras e inquietudes, sino que me

marchase afuera y sola; que dejase tras de mí mi propia identidad y cuanto me pertenece; que fuese a un lugar en el que no hubiese estado nunca, donde nadie me conociese a mí y donde yo no conociese a nadie; estar al aire libre; llevar una vida sencilla, levantarme temprano y acostarme temprano; pero sobre todo, como solía decir con su original manera de expresarse, me mandó «dejar a lady Ingleby en Shenstone.»

Seguí sus consejos puntualmente. No es hombre a quien se le pueda desobecer. No me gusta la idea de adoptar un nombre ficticio, y decidí ser la «señora O'Mara». Y por esto puse su nombre y sus señas en el registro de viajeros. ¡Oh, aquel atardecer de mi llegada! Tenías razón, Jim. Me sentía exactamente como un niño feliz que entra en un mundo nuevo de bellezas y de delicias...; todo era para mí fiesta y reposo.

Y entonces... te vi, Jim. Yo creo, mi bien amado, que casi desde el primer momento mi alma voló hacia ti como hacia su indiscutible compañero. Tu vitalidad fué como el manantial de mi energía; tu vigor fortalecía y sostenía todo lo que había en mí de débil y de vacilante. Te debía mucho, antes de que por primera vez hubiéramos hablado. Y después te debí mi vida misma, y el amor y todo... ¡TODO, Jim!

Myra se detuvo, dominando silenciosamente su emoción. Luego, inclinándose hacia adelante, puso sus labios sobre los revueltos cabellos de Jim. El permaneció inmóvil, indiferente, como si sólo hubiese sentido el soplo de la brisa.

«Cuando me enteré de que habías estado en la guerra—prosiguió lady Ingleby,—cuando me di cuenta de que qui-

zá habrías conocido a Miguel, rogué al doctor, que es siempre tan prudente, que me permitiese descubrir mi verdadero nombre. Pero las Murgatroyd lo hubieran sabido en seguida y ya no habría habido tranquilidad para mí. Una vez, la señora Murgatroyd, incidentalmente, habló en el salón de su «pobre amiga lady Ingleby» como dándonos a entender que la conocía íntimamente. Y entonces... ¡oh Jim! fué cuando yo conocí a mi cowboy cosmopolita; cuando me dijo que él odiaba los títulos y cuanto se relacionase con ellos; y entonces bendije el momento en que me inscribí con el sencillo nombre de «señora O'Mara», y resolví no hablarte de mi título hasta que me amases bastante para no importarte mi alcurnia; hasta que me quisieras lo bastante para dejar yo, en seguida de ser lady Ingleby del Parque de Shenstone, y convertirme, por obra y gracia de tu amor, en la señora Airth de... de donde tú quieras.

Ahora comprenderás por qué creía yo que no podíamos casarnos válidamente en Cornwall; yo deseaba—¿creiste que era egoísta?—yo deseaba revelarte mi verdadera personalidad cuando al fin estuvieses conmigo en mi espléndido home. ¡Oh amado mío..., amado mío! ¿No podrá nuestro amor resistir una prueba tan ligera como esta?

Cesó de hablar y esperó.

Estaba segura de su victoria; pero le parecía extraño, tratándose de una naturaleza tan delicada como la del hombre a quien amaba, que hubiese tenido que luchar tan duramente sobre un asunto que a ella le parecía despreciable. Mas ella sabía que a veces se levanta gigante (Continuará)

BARCELONA

HOTEL PENINSULAR

Calle de San Pablo, muy próximo a la Rambla del Centro

Agua corriente, caliente y fría. = Ascensor. Calefacción central.

Auto a todos los trenes y vapores. Pensión, 14 ptas. -- Habitaciones desde 4 ptas.

Si le interesa conocer un buen Hotel de segundo orden, instálese en el

HOTEL PENINSULAR

JUAN BADÓ, propietario



POLVO NOËL

Insustituible para la higiene de los niños

Baño y toilette de señoras
Después de afeitarse los caballeros
Pida en todas partes bote

0'50 Ptas.

COPOS NOËL
(Crema para el cutis)



Usando con constancia
Petróleo Gal
evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50
Frasco pequeño 2,50



POR QUÉ tirar el dinero en máquinas de ocasión, siempre de resaca, dudosas e inseguras?

POR QUÉ gastarse 1.200 o 1.500 en una máquina de las marcas: 700 o 900 en una reconstruida.

Si por **500 ptas.** con **550 ptas.** comprar una

MOLLER

de resultados sorprendentes, que reúna los adelantos y ventajas de las mejores categorías?

Cinco años garantía.

Solicite catálogo de las 700 primeras marcas en dos años, al Agente exclusivo en España

JAIME SALA - Cortes, 574 - Barcelona o al **DELEGADO INFORMATIVO** SOLLER (Mallorca):

JOSEnte.
Calle de San...



VELLO

Desaparece radicalmente con el inofensivo y perfumado

DEPILATORIO GVIDOR

EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

HISTORIA NATURAL

Vida de los animales, de las plantas y de la Tierra

Obra de grandes enseñanzas y amenas descripciones, que divulga con encanto la Ciencia que descubre y describe la vida.

Cuatro bellísimos tomos: 2.000 páginas en papel couché; 5.000 grabados. Unas 300 láminas a una tinta. Preciosas láminas a todo color.

Al contado: 240 ptas. - A plazos: 260 ptas.

Un módico dispendio mensual pone esta admirable publicación al alcance de todas las posibilidades económicas

Venta y suscripciones:
Librería de Salvador Calatayud. - Luna, 27 SOLLER

A P L E C
D E
Rondaies mallorquines
D E N
JORDI DE'S RECO
(Antoni M.ª Alcover, Pre.)

N'hi ha en venta 9 toms al preu de 2 pessetes cada tom.
Se serveixen per correu incluint els gastos de franquix.

De venta en Sóller:
Librería de Salvador Calatayud
Carré de sa Lluna, 27

Por 5'80 Pesetas

1 magnífica máquina de afeitar niquelada brocha de las de clase superior. = barra de las de jabón de la casa GAL.

-- Todo un estok completo a un precio irrisorio --

Perfumería de S. Calatayud. - Luna, 27. - SOLLER

EL QUIJOTE

Librería Salvador Calatayud. - Luna, 27.

Hotel Restaurant de Marina

DE

Masó, Ester

Plaza de Palacio, 10

BARCELONA

Próximo estación y muelles.

Precios módicos




GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías.

Perfumería ICART - Barcelona
Nombre y dibujo patentados



Polvos ORGIA

Extracto, Loción, Jabón, Crema Brillantina.

MYRURGIA

Barcelona

COÑAC IRIS

Un motor eléctrico

de 5 HP., casi nuevo, provisto de voltímetro y contador. Se vende en buenas condiciones. Informarán: Unión, 8. - Sóller.

T. B. O.

en la Librería y Centro de suscripciones de Salvador Calatayud, Luna, 27. - Sóller

Fábrica de Baldosas Hidráulicas

DE

ANTONIO TOMÁS GARAU

Calle del Mar, núm. 140. - SOLLER (Mallorca)

LA INCOMBATIBLE EN CALIDAD Y BUEN GUSTO
LIQUIDA TODAS LAS EXISTENCIAS

No comprar sin antes visitar esta Casa

FOTOGRAFADO

Si tiene interés en que sus fotogramas sean los más perfectos posibles, le interesa enviarnos a los

Talleres de Fotogramado
Espasa-Calpe, S. A.

Este nombre ya es por sí una garantía, pues son los talleres más modernos y organizados para realizar en su máxima perfección toda clase de fotogramas en cinc, cobre, tricromías, cuatromías etc. En estos talleres se hacen las maravillosas ilustraciones de la asombrosa

ENCICLOPEDIA ESPASA

Su servicio es extrarrápido. Sus obras perfectísimas.

RIOS ROSAS, 24. - Apartado n.º 547.
MADRID

LIBROS GRATIS

El Quijote y un Gran Diccionario

El «Quijote» íntegro, bellamente encuadernado. 1894 páginas, muchas ilustraciones, papel y letra clara. Y el Diccionario de la Lengua Española, sólidamente encuadernado en planchetas; 776 páginas, 800 grabados y las últimas palabras de la Academia. Edición acabada. Las dos obras, el «Quijote» y el «Diccionario», se regalan a quien se suscriba a la

LETRAS REGIONALES.

BOLETIN DE SURSCRIPCION
(Remítase a LA VOZ DE SOLLER, Luna, 27. - SOLLER)

Nombre _____
Señas _____

se suscribe a LETRAS REGIONALES. Las 12 pesetas y 70 céntimos importe de la suscripción anual y gastos de envío las pagará contra reembolso al recibir el «Quijote» y el «Diccionario».

Firma, _____

Servicio de vapores-correos

De Palma a Barcelona: Lunes, martes, jueves y sábados, a las 21.

De Palma a Valencia: Lunes a las 11, miércoles a las 19.

De Palma a Alicante: Viernes, a las 12.

De Palma a Tarragona: Domingos, a las 18'30.

De Palma a Marsella: Día 18 de cada mes, a las 16.

De Palma a Argel: Día 23 de cada mes, a las 16.

De Alcudia a Barcelona: Domingos a las 20'30.

De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19.

De Palma a Ibiza: Lunes, a las 11: Viernes a las 12.

De Palma a Cabrera: Martes y jueves a las 7.

De Alcudia a Barcelona: Domingos a las 19.

De Alcudia a Mahón: Lunes a las 5'50.

De Alcudia a Ciudadela: Lunes a las 5'50.

De Barcelona a Palma: Lunes, martes, jueves y sábados a las 20'30.

De Valencia a Palma: Miércoles a las 12, y viernes a las 18.

De Alicante a Palma: Domingos a las 12.

De Tarragona a Palma: Lunes a las 18'30.

De Marsella a Palma: Día 21 de cada mes, a las 16.

De Argel a Palma: Día 23 de cada mes, a las 16.

De Mahón a Palma: Viernes, a las 20'30.

De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 19.

De Ibiza a Palma: Miércoles y domingos, a las 16.

De Cabrera a Palma: Martes y jueves, a las 14.

De Barcelona a Alcudia (y Mahón): Domingos a las 17'30.

De Mahón a Alcudia: Domingos, a las 9.

De Ciudadela a Alcudia: Domingos a las 10.

Tarifa de pasajes vigente

Comprendidos los impuestos. Los precios se entenderá para ida o vuelta.

De Palma a Barcelona: 1.ª, 52'75 ptas.; 2.ª, 41'00 ptas.; 3.ª, 18'40 ptas.; Cubierta, 10'80 ptas.

De Palma a Valencia: 1.ª, 48'75 ptas.; 2.ª, 37'00 ptas.; 3.ª, 16'40 ptas.; Cubierta, 10'80 ptas.

De Palma a Alicante: 1.ª, 48'75; 2.ª, 37'15; 3.ª, 16'50; Cubierta, 11'20.

De Palma a Tarragona: 1.ª, 48'75; 2.ª, 37'00; 3.ª, 16'65; Cubierta, 11'05.

De Palma a Marsella: 1.ª, 94'85; 2.ª, 66'50; 3.ª, 48'50; Cubierta, 31'00.

De Palma a Argel: 1.ª, 84'45; 2.ª, 26'50; 3.ª, 15'80; Cubierta, 10'80.

De Palma a Mahón: 1.ª, 42'75; 2.ª, 26'50; 3.ª, 10'80; Cubierta, 10'80.

De Palma a Ciudadela: Mismos precios que de Palma a Mahón.

De Palma a Ibiza: 1.ª, 37'75; 2.ª, 21'50; 3.ª, 15'80; Cubierta, 10'80.

De Palma a Cabrera: Cubierta, 3'10 ptas.

De Alcudia a Barcelona: 1.ª, 52'25; 2.ª, 38'75; 3.ª, 18'25; Cubierta, 10'65.

De Alcudia a Mahón: 1.ª, 37'25; 2.ª, 21'25; 3.ª, 15'65; Cubierta, 10'65.

De Alcudia a Ciudadela: Mismos precios que de Alcudia a Mahón.

El llanto de una hija

De venta: Librería de Salvador Calatayud. - Luna, 27

Fábrica de Canastros y Cajones

DE TODAS MEDIDAS Y DE TODA CLASE

para la expedición de toda suerte de frutos. - Todos mis envases irán marcados

FABRICA DE ASERRAR MADERA

Las maderas recibidas para aserrar, son entregadas a poco de recibir el encargo. - Venta de maderas aserradas, propias para combustible de cocinas y estufas de calefacción. - Rapidez y economía

BARTOLOMÉ MAYOL

(CA'S LLIBERAL)

Calle de la Unión, 8. - SOLLER Mallorca

GACETILLAS

Un estorbo

Aunque desde luego somos los primeros en deplorar todo atentado forestal, aplaudimos esta vez la tala de aquel corpulento platanero que en la calle del Príncipe (junto a la Cruz de la Arroquia) constituía un indiscutible estorbo para el tránsito rodado. En otra ocasión, si mal no recordamos, aprovechando la circunstancia de que hubiera sembrado un árbol inmediato a aquel, propusimos ya la tala de éste, inspirados por las constantes quejas de los conductores de vehículos, y de una manera especial los de tracción mecánica.

Celebramos que tan repudiado estorbo haya pasado a la historia.

Frutos

No son muy importantes las compras de limones, naranjas y mandarinas, de 12 a 12 ptas. la carga; de 18 a 20 ptas. id.; limones, de 12 a 12 ptas. id. No hay tendencia al alza.

El «María Mercedes»

Continúa anclado en el puerto de esta ciudad, el vapor de esta matrícula «María Mercedes». La casa Consignataria ignora aun la fecha en que dicho buque se reintegrará a la actividad marítima.

Reproducción

Nuestro estimado colega La Almoina, de Buenos Aires, nos honra reproduciendo el grabado e información que de muerte de la Centenaria D.^a Isabel Alcover Casanovas, tuvimos a bien publicar en uno de nuestros números correspondiente al mes de Noviembre pasado año.

El camino de Fornalutx

Han principiado ya las obras de construcción del camino de Fornalutx perteneciente a este término municipal. Se ha iniciado el trabajo en los terrenos expropiados a la Marquesa de Zayas, llevándose a cabo bajo la dirección del contratista de obras públicas D. Juan Font. Nos satisface consignar esta noticia, por ser dicha obra de primordial necesidad, y hacemos votos para que pronto amos a tal camino definitivamente acabado.

El tiempo

Un cambio brusco ha sufrido la temperatura. Los días, al revés de la semana anterior, son templados y en muchas ocasiones, más bien que días invernales, parecen jornadas de Primavera. El firmamento, limpio, deja que Febo os obsequie con la magnificencia de sus rayos.

Exceso de original

Por exceso de original quedan sin publicar diversos artículos; unos datos biográficos del malogrado señor D. Alejandro Rosselló; el alistamiento definitivamente rectificado de los mozos del actualemplazo, e informaciones de actualidad. En el próximo número, Dios medianlo publicaremos.

La electrificación del Ferrocarril

Han llegado procedentes de Madrid Ingenieros especialistas de la casa Siemens Schu Kert, Industria Eléctrica, señores Kleber y Scheidler, para hacer el planteo de la línea aérea del Ferrocarril eléctrico. En dicho trabajo, ayudados por el personal necesario, invertirán unas tres semanas.

Banquete-homenaje al Sóller F. B.

Un grupo de entusiastas aficionados a los miembros de la Junta directiva del Sóller F. B., ha organizado para mañana, un banquete de homenaje a los jugadores y suplentes del primer equipo, para celebrar las brillantes actuaciones de los mismos, en los partidos para la disputa de la Copa Fouad, que aunque fué perdido por el club local, hizo no obstante del equipo un gran esfuerzo para ubicar en alto lugar los colores de su club; y para solemnizar la victoria obtenida sobre el primer equipo de la S. Alfonso XIII, el domingo último, en el partido de campeonato, y en su propio campo, en donde hasta hoy no había conseguido vencer ningún equipo mallorquín, en lucha oficial, y ha sido el equipo de la S. D. S. el primer *team* que

ha conseguido batirle en el campo de Buenos Aires.

El simpático homenaje de que serán objeto los muchachos del Sóller, por parte de la afición local nos parece un acto de justicia, que tendrá todo el carácter de un homenaje popular al cual podrán sumarse todos los socios y aficionados que tengan el gusto de hacerlo.

El banquete tendrá lugar mañana, a la una de la tarde, en el Hotel del Ferrocarril, al cual asistirán los jugadores que, formando el primer equipo, han tomado parte en dichos partidos.

Se servirá a los comensales espléndido menú, siendo el precio del cubierto de 7'50, más 2'50 como suplemento para costear el cubierto de los jugadores: Total 10 ptas.

Los que quieran inscribirse pueden hacerlo, recogiendo su *tiket*, hasta mañana a las 10, en la Secretaría de la S. D. S.

Se suplica a los señores que ya se han inscrito, y que aún no han recogido su *tiket*, se sirvan hacerlo también antes de mañana a las diez.

Por el número de inscritos y por la animación que entre los aficionados existe, promete ser un éxito el banquete de homenaje al Sóller F. B.

El Carnaval

En el «Círculo Sollerense»

Los bailes que durante esta semana se han venido celebrando en la sociedad *dels Ciclets*, se han visto animadísimo por señoritas y máscaras.

Una nutrida orquesta (piano, flautas, violines y contrabajo) cuidó de amenizar las veladas, con excepción del domingo y jueves, que corrió a cargo de la «Lira Sollerense».

Por lo que a la orquesta se refiere, debemos hacer especial mención de una de las composiciones con que ameniza el espectáculo: es una bonita polca titulada *Bella Rosa* original de un joven músico de esta localidad, quién, según referencias, tiene ya en preparación otro bailable que no desmerecerá en nada de su primera producción musical. Nuestra felicitación al novel compositor.

Esta noche, mañana y lunes y martes próximos tendrán lugar los últimos bailes de la temporada.

En «La Unión»

Igualmente se han visto muy concurridos los bailes celebrados en esta Sociedad durante todas las noches de esta semana, tanto que en muchas ocasiones el salón ha sido insuficiente para contener la concurrencia que allí intentaba congregarse.

El jueves tuvo efecto un baile exclusivo para las familias de los señores socios.

El domingo y martes próximos se celebrarán, igualmente, otros bailes para las familias de los socios.

En el «Centro Maurista»

Amenizado por una tracción de la banda «Lira Sollerense», el jueves y viernes esta semana, tuvieron lugar en esta entidad los primeros bailes de máscaras de la temporada, que se vieron muy concurridos.

El salón ha sido adornado con exquisito gusto y perfección por el conserje D. Fernando López, quien, por tal motivo, ha recibido muchas felicitaciones.

Hoy, y los demás días de Carnaval, se continuarán en esta Sociedad los bailes de máscaras.

En la «Defensora Sollerense»

Jueves de esta semana se celebró en este teatro el primer baile de la serie que se tiene en proyecto realizar durante la temporada actual.

Lo amenizó una magnífica orquesta, dirigida por D. Domingo Rullán.

Ayer viernes tuvo lugar el segundo baile de abono.

Los demás tendrán efecto los días 18, 19, 20 y 21 del corriente.

Facilita abonos el empresario de los mismos D. Pedro Ripoll.

Durante las noches de esta semana han sido numerosísimas las mascaritas que han circulado por esta ciudad, visitando las casas particulares y sociedades, tanto que bien puede decirse que muchos años hacía que el Carnaval no se había visto tan animado.

Las hemos visto muy bonitas, y no han faltado tampoco personas graciosas vistiendo extravagantes atavíos que ocasionaban la rechifla general.

GARAGE "LOSADA"

Reparación, custodia y limpieza de automóviles; carga, reparación y conservación de acumuladores.

Calle Reina Isclaramunda (junto a la Plaza de Toros)

Teléfono 379

PALMA

Mercado semanal de la moneda

Bolsa de Barcelona

FEBRERO	Lunes DIA 13	Martes DIA 14	Miércoles DIA 15	Jueves DIA 16	Viernes DIA 17	Sábado DIA
Francos	21'35	21'35	22'20	22'25	22'30	
Liras	31'25	31'25	31'20	31'25	31'25	
Francos belgas	32'10	32'10	32'10	32'15	32'15	
Francos suizos						
Dollars	5'89	5'88	5'88	5'89	5'90	
Libras	28'74	28'72	28'71	28'74	28'81	

El Jueves Lardero, por la tarde, no hubo concierto musical en la Plaza de la Constitución, y eso... que por esperar algo no se trabajó en algunas fábricas y talleres.

Por la noche, fué numeroso el público que se lanzó a la calle ávido de presenciar el movimiento carnavalesco.

El domingo y martes próximos, por la

tarde, en la Plaza de la Constitución, la banda «Lira Sollerense» dará un concierto musical.

Es muy probable que concurren autos y, como el año anterior, se improvise una *rua*, con sus batallas de «confetti» y serpentinadas.

De ello informaremos a nuestros lectores.

SECCION RELIGIOSA

NOTICIAS

Excursión eucarística

El jueves por la tarde las Marías del Sagrario realizaron una excursión eucarística a la iglesia parroquial de Fornalutx.

En número de más de 300 se reunieron en la iglesia de los PP. Filipenses, donde rezadas las preces prescritas por el Rdo. Sr. Párroco, se dirigieron al pintoresco pueblo vecino.

A la entrada, el Rdo. Cura-Regente con las asociaciones de Madres Cristianas e Hijas de María esperaban a las piadosas excursionistas, yendo luego en procesión al templo.

Expuesto el Santísimo, se cantó la corona de desagravios y seguidamente el P. Bordoy pronunció fervorosa plática de circunstancias.

Buena parte del vecindario, muy complacido, tomó parte en dicho acto, que resultó muy solemne.

Terminada la lectura de la emotiva despedida al Sagrario, las Marías regresaron a Sóller.

Cuarenta-Horas en las Escolapias

Del martes al jueves, en la iglesia de las Madres Escolapias, con todo esplendor y solemnidad celebróse solemne Oración de Cuarenta Horas, dedicadas al Sagrado Corazón por los asociados a la Guardia de Honor.

Los sermones estuvieron a cargo del orador sagrado Rdo. P. Bordoy, Teatino.

Contibuyó a la brillantez de los referidos cultos el orfeón del Colegio que ejecutó en los tres días escogidos motetes y en la misa mayor, selectas partituras a voces.

Al Santo Cristo de la Salud

Se celebró ayer con toda solemnidad la fiesta dedicada al Santo Cristo de la Salud, que se venera el Oratorio de las Hermanas de la Caridad. En la misa mayor, predicó el sermón el Rdo. señor Cura-Arcipreste.

Al anoecer, tuvo lugar solemne función de desagravios, que se vió muy concurrida.

CULTOS

En la Iglesia Parroquial

Domingo día 18.—Solemne Oración de Cuarenta Horas que el Apostolado de la Oración dedica al Sagrado Corazón de Jesús, Tercera Dominica del Santísimo Sacramento por la familia Prom.—A las seis y media de la mañana, exposición de S. D. M. y Ejercicio del Patriarca San José.—A las nueve y media, Horas menores.—A las diez y cuarto, la Misa solemne con música y sermón por el Rdo. Fr. Vicente Menéndez, Director del Colegio de los Agustinos.—Por la tarde, la devoción de los siete domingos del Patriarca S. José.—A las cinco, Vísperas, Completas, Maitines y Laudes solemnes.—A las seis y tres cuartos, rosario, ejercicio, renovación de la Consagración de las familias, y sermón por el mencionado orador y la Reserva.

Lunes, día 20.—A las seis y media, exposición de S. D. M. con Misa matinal.—A las

nueve, Horas menores y la Misa mayor.—Por la tarde, a las cinco y media, los actos del rezo divino.—A las seis y tres cuartos, rosario, ejercicio y sermón por el mentado orador y la Reserva.

Martes, día 21.—Exposición de S. D. M.—A las seis y media, Misa matinal.—A las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor con sermón por el Fr. Vicente Menéndez, Agustino.—A las cinco y media, los actos del rezo divino.—A las seis y media, rosario, ejercicio y sermón y la Reserva precedida de Te-Deum.

Miércoles, día 22.—Ayuno.—A las nueve, Horas menores, bendición e imposición de cenizas y la Misa mayor, y acto seguido se trasladará la imagen de la Sangre a la iglesia parroquial.—Al anoecer, rosario y sermón cuaresmal por el Rdo. Sr. D. Antonio Artigues.

Viernes, día 24.—Ayuno con abstinencia de carne.—Por la tarde, a las tres y cuarto, la devoción del Via-Crucis.—Al anoecer, rosario y empezará el quinquenario de la Sangre con sermón cuaresmal por el Rdo. señor D. Antonio Artigues.

Sábado, día 25.—Ayuno.—Al anoecer, rosario y el quinquenario de la Sangre con sermón cuaresmal.—A las diez de la noche, el turno Cor Jesu celebrará su vigilia ordinaria al domingo día 26.

En la Iglesia de la Visitación (Convento)

Mañana, domingo.—Fiesta de la Traslación de las Reliquias de San Antonio de Padua.—A las ocho, oficio con sermón por el Rdo. P. Juan Pascual, SS. CC.—A las cuatro de la tarde, visita de los Terciarios, función de los SS. CC. y ejercicio de los Siete Domingos.

Lunes y martes.—A las seis del atardecer función de desagravios con exposición del Santísimo.

Miércoles, día 22.—Antes de la misa de seis, bendición e imposición de ceniza.—Al anoecer, se practicará el Via-Crucis y luego se rezará el rosario.

Viernes, día 24.—A las seis del anoecer, rosario y función del Santo Cristo. Durante la Cuaresma se practicará la devoción del Via-Crucis todos los días por la noche.

En la Iglesia de las Madres Escolapias

Mañana, domingo.—A las siete y media, misa de Comunión para los socios de la Guardia de Honor.—A las cuatro y media, ejercicio con exposición del Santísimo y continuación de los Siete Domingos.

INCUBADORAS

MONSERRAT

EXPOSICIÓN

ISABEL II, 64

SE OFRECE
para alquilar, una cochera sita en la Plaza de Ca'n Gaspa (inmediata a la calle de la Luna).
Para más informes: Luna, 95.

ACEITES

Nueva cosecha

1.^a clase 1'70 ptas. litro
2.^a » 1'50 » »

José Forteza Forteza

Calle del Mar, 7
SOLLER

EL DOCTOR MARIANO ROVIRA

participa a su clientela y al público en general, que se hallará ausente de esta ciudad durante el presente mes y mediados del venidero, por encontrarse en viaje de estudios, visitando las clínicas de la Península y extranjero.

JOVEN

conociendo el alemán, desearía colocación en una plaza de Alemania. Para informes dirigirse a esta Imprenta.

SE VENDE

en Francia, en el centro de Mediodía, un comercio muy importante de *fruits* et *primeurs* y Bar. Para informes, en esta Imprenta.

JOVEN

conociendo francés, desea colocación. Para informes dirigirse a esta Imprenta.

VENTA

de una finca que consta de frutales, olivar, fuente propia, 3 estanques, casita de recreo y carretera hasta ella. Muy cerca. En esta imprenta informan.

"EL GAS" -- S. A.

En cumplimiento de lo que previene el artículo 15 de los Estatutos porque se rige esta Sociedad, la Junta de Gobierno de la misma ha acordado convocar a general ordinaria para el día 26 de los corrientes, a las once de la mañana, en el local que ocupan las oficinas de la Asociación calle de Buen Año número 4.

Y a tenor de lo que previene el Artículo 20 de dichos Estatutos, los Accionistas deberán depositar sus acciones con 24 horas de anticipación a la señalada, en las oficinas de la Sociedad y recoger al mismo tiempo la papeleta de asistencia.

Sóller 9 de Febrero de 1928.—Por la Sociedad «El Gas».—El Director Gerente, JAIME RULLAN

Navegación Sollerense

Se convoca a Junta general ordinaria, para el domingo día 26 del corriente, a las diez de la mañana en las oficinas de esta Sociedad.

Al mismo tiempo, y a tenor de lo que previenen los Estatutos, los accionistas deberán depositar sus acciones con 24 horas de anticipación a la señalada en las oficinas de la Sociedad y recoger al mismo tiempo su papeleta de asistencia.

Lo que se publica para conocimiento de los señores accionistas.

Sóller 10 de Febrero de 1928.—P. A. de la Junta de Gobierno, el Secretario, JUAN PIZA ARBONA

BANCO DE SOLLER

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta sociedad, queda abierto todos los días laborables, el pago del complemento del dividendo activo de 30 ptas. por acción, fijado en la General ordinaria del día de ayer.

Lo que se anuncia para conocimiento de los Sres. Accionistas. Sóller 30 de Enero de 1928.—El Director Gerente, Amador Canals.

Un gran negocio

Se presenta a quién quiera adquirir una importante industria y comercio, que radica en una popular población francesa del departamento de Allier.

Su dueño lo vende por desear retirarse de la vida comercial. Se dan inmejorables referencias del tal.

Se facilitarán informes del mismo en la Administración de este periódico.

VIUDA DE PEDRO CARDELL
PRIMO DE RIVERA, 45
VILLARREAL de la PLANA (Castellón)
EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS
:=: FRESCAS Y SECAS :=:
ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS
POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas: CARDELL-VILLARREAL
TELÉFONO NÚM. 5

ALMACEN DE MADERAS
CARPINTERIA MECANICA
= Especialidad en muebles, puertas =
y persianas --- Construcción de somiers
A precios módicos

MIGUEL COLOM
CALLES DE MAR Y GRANVIA
SOLLER (MALLORCA)

EXPEDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS
DES MEILLEURS CENTRES DE PRODUCTION

TÉLÉGRAMMES ET POSTE
MAYOL
Saint-Chamond, Rive de Gier, St. Rambert d'Albon, Remoulins, Rognonas, Cavaillon, Chavanay, Boutarik.

F. Mayol & Frères
--- MAISON PRINCIPALE ---
Saint-Chamond (Loire)

Maison de Confiance --- TÉLÉPHONE 2-65
SPECIALITÉ DE MANDARINES D'AFRIQUE

Société FRANCO-ESPAGNOLE
DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

DAVID MARCH, ROCARIES & C^{IE}
AGENTS EN DOUANE
Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)

TÉLÉPHONE: Cerbere n° 25, Cette n° 4.08
Maison a Port-Bou (Espagne)
Représentés a CETTE par M. Michel Bernat
Quai Aspirant-Herber, 3

TÉLÉGRAMMES: Trasbordo-Cèrbère, Trasbordo Port-Bou, Michel Bernat-Cette

Agents de la Compagnie Maritime Navigation Sollerense

Exportation d'oranges mandarinas & citrons
Pommes de terra & tomates
des milleurs regions de Sicile et d'Italie

Michel Oliver
VIA VINTIMILLE, 132
CATANIA (Italie)
Telegrammes: OLIVER-CATANIA Telephone: 1615

Demandas y ofertas
Anuncios a 25 céntimos inserción

Se compra una bicicleta usada. Informes en la Administración de este periódico.

Véndese la casa señalada con el número 13 de la calle del Viento. Informará: Miguel Colom. - Mar, 79.

Véndese una finca urbana, de estado nueva, muy bien construida.

con garage propio para coche pequeño, huerto algo reducido pero con casi toda suerte de frondosos árboles frutales y una espaciosa cisterna, situada en amplia calle del ensanche de esta población. Precio: 4.500 duros. Informarán en esta Administración.

Se vende Una finca olivar con casita porche, situada en las Montañas. Informes en esta imprenta.

Venderia a precio muy barato, una máquina de escribir marca Factorum. Dirigirse: José Pizá, San Jaime, 6.

R. C. Perpignan 7303 **M^{OR} AGUSTIN VILLE FILS** Fondée en 1890
FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon

J. COMES & L. CAVAILLÉ
NEVEUX, SUCCESEURS

Telegrammes: Comes-Cavaille-Perpignan
TELÉPHONE 6-45
Avenue de Saint-Estève, 24 - **PERPIGNAN**

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle a par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

COLL, MICHEL Y CASASNOVAS
44, Cours Julien, 44. - MARSELLA
TELÉFONO: MANUEL 2-37 TELEGRAMAS: COLMICAS

Importación, Exportación, Frutos secos y primores
Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-DE-BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros Isabel Vanrell, Lareño, Nuevo Lareño, Mallorquin y P. y C., dotados de potentísimos motores «Polinder's» de 180, 150, 120 H. P., 280 y 200 H. P., respectivamente.

FRUITS EN GROS
Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat
Casa Central: Calle Burriana núm. 20
VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)
Telegramas: ARUBE VILLARREAL

MIGUEL CARDELL
ALCIRA (Valencia)

Exportación de NARANJAS, MANDARINAS Y LIMONES

Telegramas: CARDELL-ALCIRA Teléfono num. 120

Sucursal en Francia } En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grosvert, etc. --- Telegramas: CARDELL-MICHEL, -Le Thor. - Teléfono núm. 24.

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION
Importación directa de Frutos secos, frescos y primores
Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO»)

EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES

M. SEGUI
70, Boulevard Garibaldi, 70. - MARSEILLE
R. C. A 242 M. C 249
Telegramas MARCHPRIM Teléfono 37 82

La Voz Deportiva
Librería Salvador Calatayud. - Luna, 27 - Sóller.
15 céntimos ejemplar

TALONARIOS de INQUILINATO
(Según las prescripciones legales)
A PRECIOS BARATISIMOS
De venta en la Librería de Salvador Calatayud. - Luna, 27. - SOLLER.

Sellos de goma y de metal
Se sirven a los pocos dias de encargados
Para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud. - Luna, 27. - SOLLER

PLUMINES
para plumas stylográficas
a una peseta plumin
De venta: Papelería de Salvador Calatayud. - Luna, 27

TINTAS
CHINA: en negro y todo color.
Para TAMPON: azul, verde, violeta negro, roja, etc., etc.
Para MARCAR ROPA: en negro.
Librería Salvador Calatayud. - Luna 27
SOLLER. = TIP. SALVADOR CALATAYUD